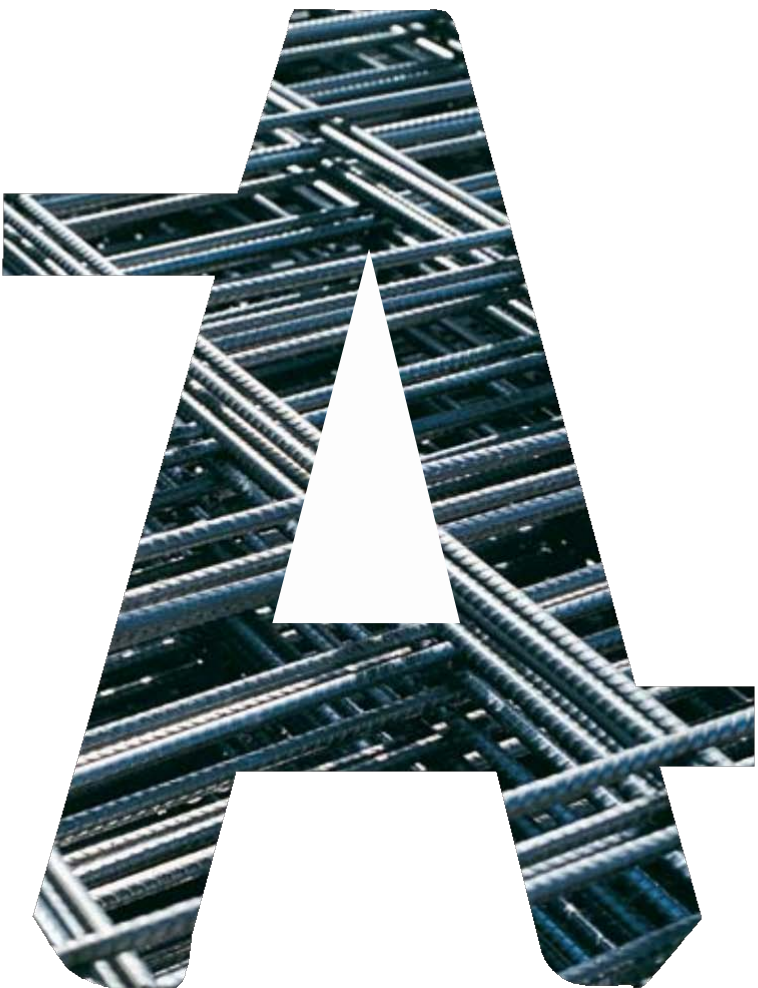


RICORSI

Impugnazione della decisione di un arbitro



APPEALS

Appeals against the Decision of an Arbitrator

Italian



Presentazione di un ricorso contro la decisione di un arbitro

È prevista la possibilità per una persona o parte di impugnare la decisione di un arbitro (Arbitrator) relativa ad un contenzioso di competenza della Workers Compensation Commission. Tuttavia, vigono rigide condizioni relative al processo di impugnazione.

Devono esistere validi motivi per presentare ricorso e la maggior parte degli interessati ottiene il parere di un legale prima di scegliere questa strada.

Per depositare un ricorso presso la Commission devi verificare che gli appositi criteri siano soddisfatti e che il ricorso sia depositato osservando le corrette formalità.

Criteri per il ricorso

Vi sono due criteri, definiti 'materie tassative' (threshold issues) che devono essere soddisfatti prima di depositare un ricorso presso la Commission:

- I termini sono perentori. Un ricorso deve essere presentato entro 28 giorni dalla decisione dell'arbitro. In casi eccezionali, il 'Presidential Member' può prorogare tali termini.
- Non si può presentare ricorso a meno che l'ammontare dell'indennizzo oggetto del contenzioso sia di almeno \$5.000 e pari ad almeno il 20% dell'ammontare dell'indennizzo riconosciuto nella decisione.

Come presentare un ricorso

Il ricorso deve essere presentato usando un apposito modello. Una domanda di impugnare una decisione dell'arbitro (Modello 9) [*Application to Appeal Against Decision of Arbitrator* (Form 9)] deve essere compilato per intero.

Ti consigliamo di leggere i seguenti documenti prima di compilare una domanda di ricorso per sincerarti che sia completa ed accurata:

- il regolamento della *Workers Compensation Commission del 2006* (*Workers Compensation Commission Rules 2006*), e
- la direttiva procedurale no. 6: Impugnazione di una decisione della Commission emessa da un arbitro (*Practice Direction No. 6: Appeal against a decision of the Commission constituted by an Arbitrator*).

Se la domanda di ricorso non è in regola con i requisiti, potrebbe essere respinta con indicazione dei motivi del rigetto.

Il modello e i documenti si possono scaricare dal sito internet della Commission od ottenere direttamente dalla Commission telefonando al numero 1300 368 040.

Risposta ad un ricorso

Le parti che si oppongono al ricorso devono rispondere **entro 14 giorni** dalla data in cui ricevono la domanda di impugnazione di una decisione dell'arbitro. Le parti interessate devono rispondere alla domanda a mezzo del Modello 9A – Avviso di opposizione alla impugnazione della decisione dell'arbitro (Form 9A - *Notice of Opposition to Appeal Against Decision of Arbitrator*).

Questo modello deve essere compilato per intero.

Ti consigliamo di leggere i seguenti documenti prima di compilare il Modello 9A per fare in modo che questo sia completo ed accurato:

- Guida alla compilazione del Modello 9A (*Guide to completing Form 9A*),
- Regolamento della Workers Compensation Commission del 2006 (*Workers Compensation Commission Rules 2006*), e
- Direttiva procedurale no. 6: Impugnazione di una decisione della Commission emessa da un arbitro (*Practice Direction No. 6: Appeal against a decision of the Commission constituted by an Arbitrator*).

Se ti serve ulteriore assistenza telefona al numero 1300 368 040.

Decisioni in sede di impugnazione

I ricorsi contro le decisioni dell'arbitro sono decise da un 'Presidential Member' della Commission.

Se viene concesso il nullaosta a procedere con il ricorso e questo non viene definito sulla base delle prove documentarie (determined on the papers), si terrà un'udienza presso la sede della Commission a Sydney.

La decisione del Presidential Member è definitiva e soggetta ad un diritto limitato di impugnazione per errori di diritto alla Corte d'Appello del New South Wales.

Maggiori informazioni

Per maggiori informazioni sul processo di impugnazione, consulta la direttiva procedurale no. 6: Impugnazione di una decisione della Commission emessa da un arbitro (*Practice Direction No. 6: Appeal against a decision of the Commission constituted by an Arbitrator*) disponibile al sito internet della Commission o telefonando alla Commission stessa.

Le informazioni contenute nel presente opuscolo non costituiscono pareri di carattere legale. Se desideri ottenere consigli di natura legale in merito alla presentazione di un ricorso contro la decisione di un arbitro o all'opposizione a tale ricorso, devi consultare il tuo legale di fiducia. Se non hai un legale, puoi rivolgerti alla Law Society of NSW che ti segnalerà ad un legale, telefonando ai numeri:

- (02) 9926 0300 (se abiti a Sydney), oppure
- 1 800 422 713 (se abiti fuori di Sydney).

Spiegazione dei termini usati nel presente opuscolo

Arbitro (Arbitrator): Gli arbitri della Workers Compensation Commission sono soggetti indipendenti dotati di poteri decisionali. Nominati dal Presidente della Commission, hanno la preparazione legale e/o sono dotati di notevole esperienza nella risoluzione di controversie.

Definizione sulla base delle prove documentarie (Determination 'on the papers'): Una decisione presa da un 'Presidential Member' della Commission in base alle prove agli atti. Non vi è udienza.

Parte/Parti (Party/Parties): Un lavoratore infortunato, datore di lavoro o società assicuratrice interessati alla controversia sono definiti parte.

Materie tassative (Threshold Issues): Dati o particolari riguardanti la controversie che devono essere appurati prima di poter procedere alla definizione di un ricorso.

Come contattarci

Telefonicamente

Tutte le richieste di informazioni: 1300 368 040

Servizio telefonico interpreti: 13 14 50

Servizio TTY per audiolesi: (02) 9261 3334

Di persona

Level 20

1 Oxford Street

Darlinghurst NSW 2010

Orario d'apertura: 8.30 – 16.30

Dal lunedì al venerdì

Fax

1300 368 018

Corrispondenza

PO Box 594

Darlinghurst 1300

Document Exchange

DX 11524

Sydney Downtown

Posta elettronica

registry@wcc.nsw.gov.au

Sito internet

www.wcc.nsw.gov.au